

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SPS/ENQ/9
3 de noviembre de 1999

(99-4747)

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

SERVICIOS NACIONALES DE INFORMACIÓN

Nota de la Secretaría

El presente documento contiene una lista de los nombres, direcciones y números de teléfono y de telefax de los servicios de información previstos en el párrafo 3 del Anexo B del Acuerdo, así como las informaciones complementarias suministradas por las delegaciones acerca del funcionamiento de tal servicio, que se han comunicado a la Secretaría hasta el 1º de noviembre de 1999. Se solicita a los Miembros que también puedan facilitar una dirección electrónica que la comuniquen a la Secretaría (Gretchen.Stanton@wto.org).

Antigua y Barbuda

Permanent Secretary
Ministry of Trade
P.O. Box 1550
Redcliffe Street
St. John's

Teléfono:	+ (809)	462 16 26/28 462 15 42
Telefax:	+ (809)	462 16 25

Argentina

Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria
Coordinación de Relaciones Internacionales e Institucionales
Av. Paseo Colón 367 (1063) 5º piso
Buenos Aires

Teléfono:	+ (54 11)	4331 6041/6049 ext. 1322/23/27/28/1514
Correo electrónico/Internet:	relint@inea.com.ar	
Sitio Web:	http://senasa.mecon.gov.ar	

Australia

Policy and International Division
Australian Quarantine and Inspection Service
GPO Box 858
Canberra ACT 2601

Teléfono: + (612) 6272 4146
Telefax: + (612) 6272 3678
Correo electrónico/Internet: sps.contact@aqis.gov.au
Sitio Web: <http://www.aqis.gov.au>

Bangladesh

Mr. Ghulam Rahman
Joint Secretary
Ministry of Commerce
Government of the People's Republic of Bangladesh
Bangladesh Secretariat
Dhaka

Teléfono: + (8802) 83 46 65
Telefax: + (8802) 86 57 41

Belice

The Permanent Secretary
Ministry of Agriculture
Belmopan

Teléfono: + (5018) 22 330
Telefax: + (5018) 22 409

Bolivia

Dirección Nacional de Producción y Protección Agrícola
Av. Camacho N° 1471, Piso 5°
La Paz

Teléfono: + (5912) 37 42 68/37 42 70
interno 126
Telefax: + (5912) 35 75 35

Botswana

The Permanent Secretary
Ministry of Agriculture
Private bag 003
Gaborone

Teléfono: + (267) 35 05 00
Telefax: + (267) 35 60 27

Brasil

Secretaria de Defesa Agropecuária (SDA)
Ministério da Agricultura e da Reforma Agrária (MAARA)
Esplanada dos Ministérios
Bloco 'B', Anexo 'B', sala 406
Brasília - DF - 70.170

Teléfono: + (5561) 218 23 14/218 23 15
Telefax: + (5561) 224 39 95
Correo electrónico/Internet: cenagri@agricultura.gov.br

Brunei Darussalam

International Relations and Trade and Development Division
Ministry of Industry and Primary Resources

Teléfono: + (6732) 38 28 22
Telefax: + (6732) 38 28 46/38 38 11

Bulgaria

Medidas fitosanitarias:

Mr. Stefan Uzunov
National Service for Plant Protection, Quarantine and Agrochemistry
Ministry of Agriculture, Forests and Land Reform
55, "Hristo Botev" Blvd.
1040-Sofia

Teléfono: + (3592) 981 2734/981 0106
Telefax: + (3592) 980 8082
Correo electrónico/Internet: nsrzka@alpha.acad.bg

Medidas sanitarias:

Dr. Svetla Tchamova
National Veterinary Service
15-A, "Pencho Slaveikov" Blvd.
1606-Sofia

Teléfono: + (3592) 525 298
Telefax: + (3592) 522 925

Medidas relativas a la inocuidad de los alimentos:

Dr. Snejana Altankova
Ministry of Health
5, "Sveta Nedelya" Square
1000-Sofia

Teléfono: + (3592) 875 234
Telefax: + (3592) 883 413

Burkina Faso

Direction de la Protection des Végétaux
et du Conditionnement (DPVC)
BP 5362 Uagadugú

Téléfono: + (226) 30 13 47/30 11 61
Telefax: + (226) 30 11 61

Canadá

WTO/NAFTA Enquiry Point
Standards Council of Canada
1200-45 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1P 6N7

Téléfono: + (1613) 238 32 22
Telefax: + (1613) 995 45 64
Correo electrónico/Internet: info@scc.ca
Sitio Web: <http://www.scc.ca>

Chile

Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Departamento de Asuntos Internacionales
Avenida Bulnes 140
Santiago

Téléfono: + (562) 672 36 35/688 38 11
Telefax: + (562) 671 74 19
Correo electrónico/Internet: rrii@sag.minagri.gob.cl
dai@sag.minagri.gob.cl

China, República Popular de¹

Administration of Animal and Plant Quarantine
of the People's Republic of China (PRC)
12 Yi Nong Zhan Guan Beilu
Chaoyang District
Beijing 100026

Téléfono: + (8610) 64 19 40 40/64 19 40 31
Telefax: + (8610) 65 02 52 73

¹ Observador.

Chipre

Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Natural Resources
and Environment
1411 Nicosia

Teléfono: + (357) 2 30 08 17
Telefax: + (357) 2 78 11 56
Correo electrónico/Internet: doagrg@cytanet.com.cy

Colombia

Ministerio de Desarrollo Económico
División de Normalización y Calidad
Carrera 13 N° 28-01 Piso 8°
Santafé de Bogotá

Teléfono: + (571) 338 06 41
Telefax: + (571) 245 72 56

Corea

Preservación de los vegetales, sanidad animal y zoonosis
(excluidos los animales acuáticos):

Bilateral Cooperation Division
Ministry of Agriculture and Forestry (MAF)
1, Choongang-dong, Kwachon
Kyunggi-do, 427-760

Teléfono: + (822) 503 72 94
Telefax: + (822) 507 20 95
Correo electrónico/Internet: maf.bcd@maf.go.kr

Inocuidad de los alimentos en materia de aditivos alimentarios, residuos de medicamentos veterinarios y plaguicidas, contaminantes, métodos de análisis y muestreo, y códigos y directrices sobre prácticas en materia de higiene:

Health related Industry Policy Division
Health Policy Bureau 20
Ministry of Health and Welfare (MOHW)
1, Choongang-dong, Kwachon
Kyunggi-do, 427-760

Teléfono: + (822) 503 75 85
Telefax: + (822) 503 75 90
Correo electrónico/Internet: foodpoly@chollian.net

Sanidad e higiene de los animales acuáticos:

Trade Promotion Division
Fisheries Policy Bureau
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
826-14 Yoksam-dong, Kangnam-gu
Seúl 135-080

Teléfono: + (822) 567 27 29
Telefax: + (822) 566 78 17

Costa Rica

Ministerio de Agricultura y Ganadería
Dirección de Servicios de Protección Fitosanitaria
Dirección de Salud Animal
Centro de Información Fitosanitaria y Zoonosológica para el Comercio
Apartado 10094-1000
San José

Teléfono: + (506) 260 61 90/260 08 45/
260 82 91
Telefax: + (506) 260 83 01
Correo electrónico/Internet: protagro@sol.racsa.co.cr

Côte d'Ivoire

Côte d'Ivoire Normalisation (CODINORM)
Immeuble le Général - 5ème étage
Angle Botreau Roussel
Rue du Commerce
01 BP 1872 Abidján 01

Teléfono: + (225) 21 55 12/22 83 29
Telefax: + (225) 21 25 60

Cuba

Sanidad vegetal:

Sr. Jorge Opies Díaz
Director
Calle 110 Esquina 5ta. B y eta. F, Playa
La Habana

Teléfono: + (537) 29 61 89/22 25 16
Telefax: + (537) 33 50 86

Medicina veterinaria:

Dr. Emerio Serrano Ramírez
Director
Calle 12 N° 355 entre 15 y 17 Playa
La Habana

Teléfono: + (537) 30 66 15/30 35 35/
37 07 77/30 34 47
Telefax: + (537) 33 50 86

Djibouti

Ministère du Commerce et de l'Industrie
Service du Contrôle de la qualité et des Normes
Djibouti

Teléfono: + (253) 35 25 40
Telefax: + (253) 35 49 09
Correo electrónico/Internet: commerce@internet.dji

Dominica

Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and the Environment
Government Headquarters
Kennedy Avenue
Roseau

Teléfono: + (767) 448 2401 ext. 3282
Telefax: + (767) 448 7999

Ecuador

Servicio Ecuatoriano de Sanidad Agropecuaria (SESA)
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Avenida Eloy Alfaro y Av. Amazonas
Edificio MAG - 9º piso
Quito

Teléfono: + (5932) 56 72 32/54 33 19
Telefax: + (5932) 22 84 48
Sitio Web: <http://www.iica.saninet.net>

Egipto

Ministry of Agriculture
Department of Economic Affairs
7 Nady El-Said St.
Dokki

Teléfono: + (20 2) 337 48 73
Telefax: + (20 2) 337 48 73
Correo electrónico/Internet: Sea@idsc.gov.eg

El Salvador

Ministerio de Agricultura y Ganadería
Dirección de Sanidad Vegetal y Animal (DGSVA)
Final 1ª Av. Norte y 13 Calle
Ote. y Av. Manuel Gallardo, Nueva San Salvador
San Tecla, La Libertad

Teléfono: + (503) 228 44 43/288 52 20
Telefax: + (503) 228 28 62
Correo electrónico/Internet: reg.fis@salnet.net

Eslovenia

The Ministry of Agriculture and Forestry
Attn: Ms. Katarina Groznik
Parmova 33
1000 Ljubljana

Teléfono: + (386 61) 322 197/323 643
Telefax: + (386 61) 313 631

Estados Unidos

USDA/FAS/FSTSD
Attn: Carolyn F. Wilson
Stop 1027
Room 5545 South Agriculture Building
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250

Teléfono: + (202) 720 22 39
Telefax: + (202) 690 06 77
Correo electrónico/Internet: wilsonc@fas.usda.gov

Estonia²

Medidas sanitarias:
Mr. Toivo Nõvandi
Ministry of Agriculture
Lai 39/41
Tallinn EE0100

Teléfono: + (372) 6256 142
Telefax: + (372) 6313 600

Mr. Ago Pärtel
State Veterinary Department
Väike Paala 3
Tallinn EE0014

Teléfono: + (372) 6380 079
Telefax: + (372) 6380 210

Medidas fitosanitarias:
Mr. Toomas Kevvai
Ministry of Agriculture
Lai 39/41
Tallinn EE0100

Teléfono: + (372) 6256 139
Telefax: + (372) 6313 200

² Observador.

Mr. Ülo Saamere
Estonian State Plant Quarantine Inspection
Lai 11
Tallinn EE0001

Téléfono: + (372) 6411 620
Telefax: + (372) 6411 618

Fiji

The Permanent Secretary for Agriculture,
Fisheries, Forests and ALTA
Private Mail Bag
Raiwaqa
Suva

Téléfono: + (679) 38 42 33
Telefax: + (679) 38 50 48

Filipinas

Policy Analysis Service
Department of Agriculture
Elliptical Road, Diliman
Quezon City

Téléfono: + (632) 920 40 84/929 82 47
Telefax: + (632) 928 08 50
Correo electrónico/Internet: policy@skyinet.net

Gabón

M. Eyi Metou Martin
Inspection générale de l'Agriculture
Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et du
Développement rural
B.P. 189
Libreville

Téléfono: + (241) 76 38 36
Telefax: + (241) 72 82 75

Georgia

Coordinator: Levan Chiteishvili
Ministry of Agriculture and Food
Room 328
41 Kostava St.
Tbilisi

Téléfono: + (995 32) 33 48 37
Fax: + (995 32) 33 48 37
Correo electrónico/Internet: sps_levan@access.sanet.ge

Ghana

The Director
Plant Protection & Regulatory Services
Ministry of Food & Agriculture
P.O. Box M.37
Accra

Teléfono: + (23321) 66 58 84
Telefax: + (23321) 66 82 45

Granada

Mr. Paul Graham
Agricultural Officer
Pest Management Unit
Botanical Gardens
St Georges's

Teléfono: + (1 473) 440 00 19
Fax: + (1 473) 440 88 66
Correo electrónico/Internet: PMU@Caribsurf.com

Guatemala

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Unidad de Políticas e Información Estratégica (UPIE)
Área de Información
5ª Avenida 8-06, zona 9
Guatemala

Teléfono: + (502) 361 7785/334 1048/
360 4425 y 360 4428
Telefax: + (502) 361 7783
Correo electrónico/Internet: upie@infovia.com.gt

Guyana

Normas y política en materia de inocuidad de los alimentos:

Director
Government Analyst Food and Drugs Department
Ministry of Health
Mudlot, Kingston
PO Box 1019
Georgetown

Teléfono: + (592 2) 56 482
Telefax: + (592 2) 54 259

Protección fitosanitaria y sanidad agropecuaria:

Chief Crops and Livestock Officer
Ministry of Agriculture
Regent and Vlissengen Roads
Georgetown

Teléfono: + (592 2) 56 281
Telefax: + (592 2) 56 281

Honduras

Secretaría de Agricultura
Unidad de Planeamiento y Evaluación de Gestión (UPEG)
Boulevard Miraflores, Av. La Fao
Tegucigalpa, M.D.C.

Teléfono: + (504) 239 01 15
Telefax: + (504) 231 00 51

Hong Kong, China

Trade Department
the Government of the Hong Kong
Special Administrative Region
17/F, Trade Department Tower
700 Nathan Road
Hong Kong

Teléfono: + (852) 2398 5398
Telefax: + (852) 2789 2491
Correo electrónico/Internet: tdtom@netvigator.com

Hungría

Ministry of Agriculture
Department for International and Economic Affairs
1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11

Teléfono: + (361) 131 35 78
Telefax: + (361) 132 67 96

India

The Joint Secretary
Plant Protection Division
Ministry of Agriculture
(Department of Agriculture & Cooperation)
Krishi Bhavan, Rafi Marg,
Nueva Delhi - 110001

Teléfono: + (9111) 338 37 44
Telefax: + (9111) 338 82 57

Indonesia

Centre for Agricultural Quarantine (Enquiry Point)
Jalan Pemuda N° 64, Kav. 16-17
Yakarta

Teléfono: + (6221) 489 48 77/489 20 20
Telefax: + (6221) 489 48 77
Correo electrónico/Internet: caqsps@indo.net.id

Islandia

Ministry of Agriculture
Mr. Halldór Runólfsson, Chief Veterinary Officer
Sölvhólgata 7
150 Reykjavík

Teléfono: + (354) 560 97 50/
560 97 75 (directo)
Telefax: + (354) 552 11 60
Correo electrónico/Internet: halldor.runolfsson@lan.stjr.is

Israel

Mr. Eldad Landshut
Director
Plant Protection and Inspection Services
Ministry of Agriculture and Rural Development
P.O. Box 78
Beit Dagan 50250

Teléfono: + (972 3) 968 1500
Telefax: + (972 3) 968 1507
Correo electrónico/Internet: ppis@netvision.net.il

Dr. O. Nir
Director
Veterinary Services & Animal Health
Ministry of Agriculture and Rural Development
P.O. Box 12
Beit Dagan 50250

Teléfono: + (972 3) 968 16 06/12
Telefax: + (972 3) 968 16 41
Correo electrónico/Internet: vsahshim@netvision.net.il
Sitio Web: <http://www.move-in.org>

Jamaica

Chief Plant Quarantine/Produce Inspector
Ministry of Agriculture
Hope Gardens
Kingston 6

Teléfono: + (1809) 927 35 14
Telefax: + (1809) 927 17 01/927 19 04

Japón

Standards Information Service
First International Organizations Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-2-1
Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokio

Teléfono: + (813) 3580 3311
Telefax: + (813) 3503 3136

Kenya

Salud humana:
The Director of Medical Services
P.O. Box 30016
Nairobi

Teléfono: + (2542) 71 70 77
Telefax: + (2542) 71 52 39

Preservación de los vegetales:
The Director of Agriculture
P.O. Box 30028
Nairobi

Teléfono: + (2542) 71 88 70
Telefax: + (2542) 72 57 74

Sanidad animal:
The Director of Veterinary Services
P.O. Box Kabete
Nairobi

Teléfono: + (2542) 63 22 31
Telefax: + (2542) 63 12 73

Letonia

WTO Information Division
Department of Quality Management and Structure Development
Ministry of Economy
55 Brivibas Street
Riga LV-1519

Teléfono: + (371) 7 01 31 97/7 01 32 36
Fax: + (371) 7 28 08 82

Liechtenstein

Office for Foreign Affairs
Heiligkreuz 14
9490 Vaduz

Teléfono: + (4175) 236 60 52
Telefax: + (4175) 236 60 59

Macao

"Leal Senado"
Avenida Almeida Ribeiro
Edificio Leal Senado

Teléfono: + (853) 38 73 33/38 39 93
Telefax: + (853) 34 18 90

Malasia

Secretary General
Ministry of Agriculture
Macro and Strategic Planning Division
Wisma Tani
Jalan Sultan Salahuddin
50624 Kuala Lumpur

Teléfono: + (603) 298 69 68
Telefax: + (603) 291 56 42
Sitio Web: <http://agrolink.moa.my/>

Alimentos:

Secretary General
Ministry of Health Malaysia
Food Quality Control Division
4th Floor, Block E
Government Offices Complex
Jalan Dungun, Bukit Damansara
50490 Kuala Lumpur

Teléfono: + (603) 254 00 88
Telefax: + (603) 253 78 04
Correo electrónico/Internet: aini@dph.gov.my
azriman@dph.gov.my

Animales y productos de origen animal:

Director-General
Department of Veterinary Services
9th floor, Wisma Chase Perdana
Off Jalan Semantan, Bukit Damansara
50630 Kuala Lumpur

Teléfono: + (603) 254 00 77
Telefax: + (603) 254 00 92
Correo electrónico/Internet: krishnan@jph.gov.my
Sitio Web: <http://agrolink.moa.my/jph/>

Malawi

Sanidad animal: (incluyendo la protección de los seres humanos y el territorio contra plagas y enfermedades de los animales)

Director
Department of Animal Health
P.O. Box 2096
Lilongwe

Teléfono: + (265) 74 39 94/74 43 90
Telefax: + (265) 74 39 94
Correo electrónico/Internet: agriculture.dahi@malawi.net

Preservación de los vegetales: (incluyendo la protección de los seres humanos y el territorio contra plagas y enfermedades de los vegetales)

Head of Plant Protection Services
Ministry of Agriculture
Bvumbwe Research Station
P.O. Box 5748
Limbe

Teléfono: + (265) 47 15 07/47 15 22
Telefax: + (265) 47 13 23
Correo electrónico/Internet: agriculture.bvumbwe@malawi.net

Inocuidad de los alimentos:

Director General
Malawi Bureau of Standards
P.O. Box 946
Blantyre

Teléfono: + (265) 67 04 88
Telefax: + (265) 67 07 56
Correo electrónico/Internet: mbs@malawi.net

Malta

The Permanent Secretary
Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
Barriera Wharf
La Valletta

Teléfono: + (356) 22 52 36
Telefax: + (356) 23 12 94
Correo electrónico/Internet: victor.farrugia@magnet.mt

Marruecos

Medidas sanitarias:

Ministère de l'Agriculture et de la Mise en Valeur agricole
Direction de l'Elevage
Quartier Administratif
Chellah-Rabat

Teléfono: + (2127) 76 50 77/76 51 47
Telefax: + (2127) 76 44 04

Medidas fitosanitarias:

Ministère de l'Agriculture et de la Mise en Valeur agricole
Direction de la Protection des Végétaux des Contrôles
techniques et de la Répression des Fraudes
Avenue de la Victoire - B.P. 1308
Rabat

Téléfono: + (2127) 77 10 78
Telefax: + (2127) 77 25 53

Mauricio

The Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Food Technology and Natural Resources
(Attn: Mr. M. Chinapen)
Head, Division of Plant Pathology and Quarantine (DPPQ)
Agriculture Services
Réduit

Téléfono: + (230) 464 48 72
Telefax: + (230) 465 95 91
Correo electrónico/Internet: plpath@intnet.mu

México

Centro de Información de la Dirección General de Normas
SECOFI
Avenida Puente de Tecamachalco N° 6
Col. Lomas de Tecamachalco
Naucalpan, 53950 Edo. de México

Téléfono: + (525) 729 94 85
Telefax: + (525) 729 94 84
Correo electrónico/Internet: cidgn@secofi.gov.mx

Mongolia

Mr. Khorloobaatar (responsible for WTO SPS enquiries)
State Agricultural Inspection Agency
Peace Avenue 16
Ulaanbaatar 49

Téléfono: + (976 1) 45 47 42
Telefax: + (976 1) 45 47 42

Myanmar

Directorate of Investment and Company Administration (DICA)
Ministry of National Planning and Economic Development
653-691 Merchant Street
Yangon

Téléfono: + (951) 822 07/720 52/752 29
Telefax: + (951) 821 01

Namibia

Medidas fitosanitarias:

Mr. G.B. Rhodes
Division Law Enforcement
Directorate of Extension and Engineering
Private Bag 13184
Ministry of Agriculture, Water & Rural Development
Windhoek

Teléfono: + (264 61) 202 21 35/208 71 11
Telefax: + (264 61) 23 56 72
Correo electrónico/Internet: agrlaw@iafrica.com.na

Medidas zoonitarias:

Dr. G. Schmidt
Directorate of Veterinary Services
Private Bag 12022
Windhoek

Teléfono: + (264 61) 208 75 03
Telefax: + (264 61) 208 77 79
Correo electrónico/Internet: smithg@mawrd.gov.na

Nicaragua

Ing. Danilo Cortés
Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Kilometro 8 1/2, Carretera a Masaya
Managua

Teléfono: + (5052) 783 412
Telefax: + (5052) 785 864

Noruega

Ministry of Agriculture
Att: WTO-SPS
Post Office Box 8007 Dep.
0030 Oslo

Teléfono: + (47) 22 24 92 69
Telefax: + (47) 22 24 95 56
Correo electrónico/Internet: postmottack@ld.dep.no

Nueva Zelandia

Andrew Matheson
Biosecurity Authority
Ministry of Agriculture and Forestry
ASB Bank House
101 The Terrace
P.O. Box 2526
Wellington

Teléfono: + (64) 4 474 41 00
Telefax: + (64) 4 474 41 33
Correo electrónico/Internet: sps@maf.govt.nz
Sitio Web: <http://www.maf.govt.nz/SPS/index.htm>

Pakistán

Dr. Muhammad Shafi
First Plant Protection Advisor
Jinnah Avenue
Malir Halt
Karachi

Teléfono: + (9221) 457 73 82/48 20 11
Telefax: + (9221) 457 43 73

Panamá

Ministerio de Desarrollo Agropecuario:
Dirección Nacional de Salud Animal
Río Tapia Tocumen Panamá
Apartado postal: 5390 Zona 5 Panamá

Teléfono: + (507) 266 18 12
Telefax: + (507) 266 29 43/220 79 81

Dirección Nacional de Sanidad Vegetal
Río Tapia Tocumen Panamá
Apartado postal: 5390 Zona 5 Panamá

Teléfono/telefax: + (507) 220 79 79/220 07 33

Dirección Ejecutiva de Cuarentena Agropecuaria
Alto de Curundu River Road Panamá Edificio 576
Apartado postal: 5390 Zona 5 Panamá

Teléfono: + (507) 232 53 40
Telefax: + (507) 232 59 06

Ministerio de Salud:
División de Control de Alimentos y Vigilancia Veterinaria
Edificio 265 Ancón Panamá
Apartado postal: 2048 Panamá, 1 Panamá

Teléfono: + (507) 262 19 02/212 03 97
Telefax: + (507) 262 02 77/262 66 21

División de Farmacia y Drogas
Edificio 265 Ancón Panamá
Apartado postal: 2048 Panamá, 1 Panamá

Teléfono: + (507) 262 60 25
Telefax: + (507) 212 05 62

Papua Nueva Guinea

Director-General
Multilateral Operations
Department of Foreign Affairs and Trade
P.O. Box 422
Waigani

Teléfono: + (675) 27 13 20
Telefax: + (675) 25 44 67

Paraguay

Para obtener información fitosanitaria:
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Dirección de Defensa Vegetal
Ayolas y Benjamin Constant
Edificio Mercurio, 6° Piso
Asunción

Teléfono: + (59521) 44 03 07/44 52 01/
49 37 64
Telefax: + (59521) 44 03 07

Para obtener información zoonosanitaria:
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Subsecretaría de Estado de Ganadería
Alberdi N° 611 y General Díaz
Asunción

Teléfono: + (59521) 44 94 04/44 13 94/
44 06 32
Telefax: + (59521) 44 72 50

Servicio Nacional de Salud Animal (SENACSA)
Ruta Mcal. Estigarribia, Km 10 y 1/2
San Lorenzo

Teléfono: + (59521) 50 57 27/50 13 74/
50 78 62
Telefax: + (59521) 50 78 63

Perú

En el ámbito de la salud humana:
Instituto Nacional de Salud (INS)
Jefe: Dr. Carlos Carrillo
Tizón y Bueno 268, Jesús María
Lima 21

Teléfono: + (51 1) 463 38 33/460 03 10/
460 03 16/471 32 54
Telefax: + (51 1) 463 96 17

En el ámbito de la sanidad agropecuaria:
Servicio Nacional de Sanidad Agraria (SENASA)
Jefa: Dra. Elsa Corbonell Torres
Psje Francisco de Zela s/n, piso 10
Lima 21

Teléfono/fax: + (51 1) 423 03 20
Correo electrónico/Internet: odominguez@senasa.minag.gob.pe
(Jefe de sanidad animal)
vrisco@senasa.minag.gob.pe
(Especialista en cuarentena
animal y registro)
adelarosa@senasa.minag.gob.pe
(Preservación de los vegetales)
jbarrenechea@senasa.minag.gob.pe
(Preservación de los vegetales)
Sitio Web: <http://www.minag.gob.pe/minag/senasa/indice.htm>

Polonia

Ministry of Agriculture and Food Economy
Departament Rynku i Gield
ul. Wspólna 30
00-930 Varsovia

Teléfono: + (4822) 623-22-66, 621 57 54
Telefax: + (4822) 623 21 05
Correo electrónico/Internet: wet@minrol.gov.pl
wf@pior.gov.pl
Sitio Web: <http://www.minrol.gov.pl>

Qatar

The Ministry of Public Health
P.O Box 42
Doha

Teléfono: + (974) 41 71 11
Telefax: + (974) 42 95 65

República Checa

Ing. Miluška Vrlová
Director
Department of International Trade Cooperation - 4010
Ministry of Agriculture of the Czech Republic
Těšnov 17
117 05 Praga 1

Teléfono: + (4202) 218 124 48
Telefax: + (4202) 248 106 52
Correo electrónico/Internet: kantorova@mze.cz

República Dominicana

Análisis zoosanitarios:
Atención: Dr. Rafael Jáquez
- *Departamento de Sanidad Animal*
- *Departamento de Recursos Pesqueros*

Control sanitario de frutas y vegetales:
Atención: Dr. Pedro Jorge
- *Departamento de Sanidad Vegetal*

Secretaría de Estado de Agricultura
Km. 61/2, Autopista Duarte
Urbanización Jardines del Norte
Santo Domingo

Teléfono: + (1809) 547 38 88
Telefax: + (1809) 227 12 68

Medicamentos y aditivos para los alimentos:
Atención: Lusitania Acosta
División de Drogas y Farmacias
Secretaría de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS)
Av. San Cristóbal, esq. Tiradentes
Santo Domingo, D.N.

Teléfono: + (1809) 541 84 03/541 31 21
Telefax: + (1809) 547 28 43

República Eslovaca

Slovenský ústav technickej normalizácie
WTO Enquiry Point
Karloveská cesta 63
P.O. Box 246
84000 Bratislava

Teléfono/fax: + (421) 7 5249 7886
Correo electrónico/Internet: svabova@normoff.gov.sk

República Kirguisa

State Inspectorate on Standardization and Metrology
"Kyrgyzstandard"
197 Panfilov Str.
Bishkek

Teléfono: + (996 312) 66 14 56
Telefax: + (996 312) 66 13 67
Correo electrónico/Internet: kmc@infotel.kg

Rumania

National Sanitary - Veterinary Agency
Ministry of Agriculture and Food
B-dul Carol I, N° 24, sector 3
70033 Bucarest

Teléfono: + (401) 615 78 75/614 40 20
Telefax: + (401) 312 49 67

Santa Lucía

Ministry of Agriculture, Lands, Fisheries and Forestry
Manoel Street
Castries

Teléfono: + (758) 452 25 26
Telefax: + (758) 453 63 14

Senegal

Ministère du Commerce, de l'Artisanat et de l'Industrialisation
Direction du Commerce Extérieur
Rue Passage Le Blanc
Angle Emile Zola
Thiaroye
Dakar

Teléfono: + (221) 21 57 25
Telefax: + (221) 22 09 32

Singapur

Director of Primary Production
Primary Production Department
5 Maxwell Road #03-00
National Development Building
Singapur (0106)

Teléfono: + (65) 325 76 90
Telefax: + (65) 220 60 68
Correo electrónico/Internet: PPD_Email@PPD.gov.sg

Sri Lanka

Director
Department of Animal Productions and Health
Getambe
Peradeniya

Teléfono: + (948) 884 62/63
Telefax: + (948) 881 95

Sudáfrica

The Director: International Trade
Private Bag X791
Pretoria 0001

Teléfono: + (2712) 319 61 20
Telefax: + (2712) 326 65 41
Correo electrónico/Internet: dm@nda.agric.za

Suiza

Association suisse de normalisation (SNV)
Mühlebachstrasse 54
CH-8008 Zurich

Teléfono: + (411) 254 54 54
Telefax: + (411) 254 54 74
Correo electrónico/Internet: switec@snv.ch
Correo electrónico/X400: C=ch/ A=400net/ P=snv/
O=snv/ S=switec

Como servicio de información, la SNV trabaja bajo el mandato de la Secretaría de Estado de Asuntos Económicos de la Oficina Federal de Asuntos Económicos Exteriores.

Swazilandia

Mr. N.M. Nkambule
Principal Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
P.O. Box 162
Mbabane

Teléfono: + (268) 404 63 61/404 27 46
Telefax: + (268) 404 47 00

Tailandia

Thai Industrial Standards Institute (TISI)
Ministry of Industry
Rama VI Street, Bangkok 10400

Teléfono: + (662) 202 34 01/202 35 07/
202 35 10
Telefax: + (662) 247 87 41
Correo electrónico/Internet: thaistan@tisi.go.th
stdinfo@tisi.go.th
Sitio Web: <http://www.tisi.go.th>

Taipei Chino

Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine
Council of Agriculture, Executive Yuan
9F, 51 Sec.2, Chung Ching South Road
Taipei, Taiwán 100

Teléfono: + (886) 2 2343 1401
Fax: + (886) 2 2343 1400
Correo electrónico/Internet: wtosps@mail.baphiq.gov.tw

Tanzanía

The Director
Tanzania Bureau of Standards
PO Box 9524
Dar Es-Salaam

Teléfono: + (255) 51 450 298
Telefax: + (255) 51 450 983
Correo electrónico/Internet: standards@twiga.com

Trinidad y Tabago

Mr. Winston Rudder
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Land and Marine Resources
St. Clair Circle
Puerto España

Teléfono: + (809) 622 12 21
Telefax: + (809) 622 42 46

Túnez

Sanidad animal, zoonosis y preservación de los vegetales:

Ministère de l'Agriculture
30 rue Alain Savary
1002 Túnez

Teléfono: + (2161) 78 56 33
Telefax: + (2161) 79 94 57

Inocuidad de los alimentos:

Ministère du Commerce
(Direction générale de la Concurrence et du Commerce intérieur)
6 rue Venezuela
1002 Túnez

Teléfono: + (2161) 78 77 02
Telefax: + (2161) 78 18 47

Turquía

Mr. Yusuf Salcan
Tarim ve Köyisleri Bakanligi
Koruma ve Kontrol Genel Müdürlüğü
Akay Cad. N° 3
Ankara

Teléfono: + (90312) 418 14 68
Telefax: + (90312) 418 80 05
Correo electrónico/Internet: food@food.gov.tr
Sitio Web: <http://www.food.gov.tr>

Uganda

Uganda National Bureau of Standards
Plot M217, Nakawa Industrial Area
P.O. Box 6329
Kampala

Teléfono: + (25641) 222 369/222 367

Unión Europea

Mr. Marco Castellina
86 rue de la Loi
Office 7/8
1049 Bruselas

Teléfono: + (322) 295 81 82
Telefax: + (322) 296 27 92
Correo electrónico/Internet: marco.castellina@cec.eu.int

Puntos de contacto de los Estados Miembros:

Alemania

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
Referat 614
Postfach 14 02 70
53107 Bonn

Teléfono: + (49228) 529 33 74 ó 37 48
Telefax: + (49228) 529 33 96
Correo electrónico/Internet: 614@bml.bund.de
Correo electrónico/X400: S=614; P=BML;
A=BUND400; C=DE

A la atención de: Mr. Peter Witt (tel.: (49228) 529 37 97) o
Ms. Christine Rabenschlag (tel.: 529 34 72)

Austria

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
(Federal Ministry for Economic Affairs)
Abteilung II/11 (Division II/11)
Stubenring 1
A-1011 Viena

Teléfono: + (431) 711 00
ext.: 5452
Telefax: + (431) 715 96 51
Correo electrónico/Internet: gabriela.habermayer@bmwa.gv.at
Correo electrónico/X400: G=Gabriela; S=HABERMAYER
O=BMWA; P=BMWA; A=ADA;
C=AT

Bélgica

Institut belge de Normalisation (IBN)
(Belgian Standards Institute)
Avenue de la Brabançonne 29
B-1040 Bruselas

Teléfono: + (322) 734 92 05
Telefax: + (322) 733 42 64
Correo electrónico/Internet: tonneaux@ibn.be
cibelnor@ibn.be

Dinamarca

Landsbrugs - og Fiskeriministeriets
(Ministry of Agriculture and Fisheries)
Holbergsgade 2
1057 Copenhagen K

Teléfono: + (45) 33 92 33 01
Telefax: + (45) 33 14 50 42
Correo electrónico/Internet: lfm@lfm.dk OR era@lfm.dk
Correo electrónico/X400: C=DK; A=DK400; P=LFM;
S=LFM
Sitio Web: <http://www.fdir.dk>

España

Secretaría General de Comercio Exterior
(Subdirección General de Control, Inspección
y Normalización del Comercio Exterior)
Punto de Información del Comité de Medidas
Sanitarias y Fitosanitarias/SPS
Paseo de la Castellana 162 - planta 6ª
28046 Madrid

Teléfono: + (3491) 349 37 64
Telefax: + (3491) 349 37 40
Correo electrónico/Internet: Buzon.Oficial@SGSOIVRE.
SECGCOMEX.SSCC.MCX.ES

Finlandia

Eha Rantanen
Finnish Standards Association (SFS)
P.O. Box 116
00241 Helsinki

Teléfono: + (358 9) 149 34 37
Telefax: + (358 9) 146 49 14
Correo electrónico/Internet: wto@sfs.fi
Correo electrónico/X400: C=FI; A=MAILNET; P=INET;
O=SFS; S=HIETANIEMI;
G=KATJA
Sitio Web: <http://www.sfs.fi>

Francia

Monsieur le Chef de la Mission de Coordination Sanitaire Internationale
Direction générale de l'alimentation
Ministère de l'agriculture et de la pêche
251 rue de Vaugirard
75732 Paris Cedex 15

Téléfono: + (33) 1 49 55 81 20 ó 49 55 84 86
Telefax: + (33) 1 49 55 83 14 ó 49 55 44 62
Correo electrónico/Internet: mcsi@wanadoo.fr o
alain.dehove@agriculture.gouv.fr
Sitio Web: <http://www.agriculture.gouv.fr>

Grecia

Ministry of Agriculture
Directorate of Agricultural Policy
and Documentation
Division of EU, International Relations
and Trade Policy
5 Acharnon Street
Atenas 10176

Téléfono: + (301) 529 1461
Telefax: + (301) 524 8584

Irlanda

Roisin Cahillane
EU/Trade Division
Department of Agriculture, Food
and Rural Development
Agriculture House
Kildare Street
Dublín 2

Téléfono: + (353 1) 607 2721
Telefax: + (353 1) 661 4515
Correo electrónico/Internet: roisin.cahillane@daff.irlgov.ie

Italia

Ministero della Sanità
Dipartimento degli Alimenti, Nutrizione
e della Sanità Pubblica Veterinaria
Ufficio III: Rapporti Internazionali
Director: Dr. Piergiuseppe Facelli
Piazzale Marconi 25
00144 EUR Roma

Téléfono: + (3906) 59 94 36 13
Telefax: + (3906) 59 94 35 55
Correo electrónico/Internet: DAV-U03.SANITA@INTERBUSINESS.IT
Sitio Web: <http://www.sanita.it>

Luxemburgo

Ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural
SPS - Point de contact
L-2913 Luxemburgo

Teléfono: + (352) 478 25 27
Telefax: + (352) 46 40 27

Países Bajos

Ministry of Economic Affairs
Central Service Imports and Exports
Section EEC/WTO-Notifications
P.O. Box 30003
9700 RD Groningen

Teléfono: + (3150) 523 91 11
Telefax: + (3150) 526 06 98
Correo electrónico/Internet: cduor@bart.nl
Correo electrónico/X400: C=NL; A=400NET;
P=CDIU; S=NOTIF; OU1=CDIU

Portugal

Prof. Doutor Francisco Cordovil
Gabinete de Planeamento e Política Agro-Alimentar
Rua Padre António Vieira 1
1099-073 Lisboa

Reino Unido

Ms H. C. Blake
Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Trade Policy and Tropical Foods Division, Branch A
10 Whitehall Place (East Block)
Londres SW1A 2HH

Teléfono: + (44171) 270 82 38
Telefax: + (44171) 270 84 15
Correo electrónico/Internet: h.blake@tptf.maff.gov.uk

Suecia

Kommerskollegium (National Board of Trade)
WTO-SPS Enquiry Point
Box 6803
11386 Estocolmo

Teléfono: + (468) 690 48 00
Telefax: + (468) 30 67 59
Correo electrónico/Internet: sps@kommers.se
Correo electrónico/X400: C=SE; ADM=400NET; O=KOMKOLL;
S=NAT NOT POINT

Uruguay

Ministerio de Relaciones Exteriores
Dirección General de Asuntos Económicos
Avenida 18 de Julio 1205
Montevideo

Teléfono: + (5982) 92 06 18
Telefax: + (5982) 91 74 13
Correo electrónico/Internet: dioe42@mrree.gub.uy

Venezuela

Inocuidad de los alimentos:
Ministerio de Sanidad y Asistencia Social
Dirección de Higiene de los Alimentos
Centro Simón Bolívar, Edificio Sur
3^{er} piso, Oficina 313
Caracas

Teléfono: + (582) 482 06 57
Telefax: + (582) 482 06 57

Sanidad animal y preservación de los vegetales:
Ministerio de la Producción y del Comercio
Servicio Autónomo de Sanidad Agropecuaria (SASA)
Parque Central, Torre Este, Piso 12
Caracas 1010

Teléfono: + (582) 509 01 85/509 03 79
Telefax: + (582) 571 41 17
Correo electrónico/Internet: sasadir@hotmail.com

Zambia

Dr. Austin Sichinga
Permanent Secretary
Ministry of Commerce, Trade and Industry
P.O. Box 31968
Lusaka

Teléfono: + (2601) 22 36 17/22 14 75
Telefax: + (2601) 22 66 73

Zimbabwe

Secretary for Agriculture
Ministry of Agriculture
P/Bag 7701
Causeway Harare

Teléfono: + (2634) 706 081
Telefax: + (2634) 734 646
